



فعل جمله اصلی	فعل جمله حالیه	ترجمه فعل جمله حالیه
ماضی	ماضی	ماضی بعید
ماضی	مضارع	ماضی استمراری
ماضی	بدون فعل	بود
مضارع	مضارع	مضارع اخباری / التزامی

نکته: در صورتی که حال جمله، فعل داشته باشد فعل جمله اصلی بر فعل جمله حالیه می‌تواند اثر بگذارد و معنای فعل جمله حالیه را عوض کند.

- **رَأَيْتُ الْفَلَّاحَ وَهُوَ يَجْمَعُ** المحصول (کشاورز را دیدم در حالی که محصول را جمع می‌کرد)
ماضی مضارع
- **أَشَاهِدُ الْفَلَّاحَ وَهُوَ يَجْمَعُ** المحصول (کشاورز را می‌بینم در حالی که محصول را جمع می‌کند)
مضارع مضارع
- **رَأَيْتُ الْفَلَّاحَ وَهُوَ قَدْ جَمَعَ** المحصول (کشاورز را دیدم در حالی که محصول را جمع کرده بود)
ماضی ماضی بعید
- **أَشَاهِدُ قَاسِمًا وَهُوَ جَالِسٌ** بين الشَّجَرَتَيْنِ (قاسم را می‌بینم در حالی که بین دو درخت نشسته است)
مضارع فعل
- **شَاهَدْتُ قَاسِمًا وَهُوَ جَالِسٌ** بين الشَّجَرَتَيْنِ (قاسم را دیدم در حالی که بین دو درخت نشسته بود)
ماضی فعل

❖ آنالیز قواعد درس دوم

- عَيْنِ الْحَالِ ثُمَّ تَرْجِمُ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ :

- ۱- إِهْتَمَّ الْفَرْدُ وَعَمِلَ عَلَى تَطْوِيرِهَا مُجَدِّدًا
- ۲- هَذِهِ الْحَادِثَةُ لَمْ تُضْعَفْ عَزْمُهُ، فَقَدْ واصلَ عَمَلَهُ دَوْبًا
- ۳- بَعْدَ أَنْ اخْتَرَعَ الدِّينَامِيْتَ أَقْبَلَ عَلَى شِرَائِهِ رُؤَسَاءَ الشَّرِكَاتِ وَ هُمْ مُشْتَاقُونَ لِاسْتِخْدَامِهِ.
- ۴- شَعَرَ نُوْبِلٍ بِالذَّنْبِ مِنْ هَذَا الْعُنْوَانِ وَ بَقِيَ حَزِينًا

• (اعلموا - اخترنفسک)

- ۵- رَأَيْتُ الْوَلَدَ مَسْرورًا
- ۶- ذَهَبَتِ الْبِنْتُ فَرِحَةً
- ۸- وَقَفَ الْمُهَنْدِسُ الشَّابُّ فِي الْمَصْنَعِ مُبْتَسِمًا
- ۱۰- هَاتَانِ الْبِنْتَانِ قَامَتَا بِجَوْلَةٍ عِلْمِيَّةٍ فِي الْانْتَرْنِتِ مُبْتَسِمَتَيْنِ
- ۱۲- يُشَجِّعُ الْمُتَفَرِّجُونَ فَرِيقَهُمُ الْفَائِزَ فَرِحِينَ الْيَوْمَ
- ۱۴- رَأَيْتُ الْفَلَّاحَ وَهُوَ يَجْمَعُ الْمَحْصُولَ
- ۱۶- ... وَ خُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا
- ۱۸- ... كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ ...
- ۱۹- ... يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً
- ۲۰- ... إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَ يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَ هُمْ رَاكِعُونَ

• (التمارين)

- ۲۱- مَنْ عَاشَ بِوَجْهِينِ مَاتَ خَاسِرًا
- ۲۲- عِنْدَ وَقُوعِ الْمَصَائِبِ تَدْهَبُ الْعِدَاوَةُ سَرِيعَةً
- ۲۳- عِنْدَ وَقُوعِ الْمَصَائِبِ تَدْهَبُ الْعِدَاوَةُ سَرِيعَةً
- ۲۴- مَنْ أذْنَبَ وَهُوَ يَضْحَكُ دَخَلَ النَّارَ وَهُوَ يَبْكِي
- ۲۵- يَبْقَى الْمُحْسِنُ حَيًّا وَ إِنْ نُقِلَ إِلَى مَنَازِلِ الْأَمْوَاتِ
- ۲۶- إِذَا طَلَبْتَ أَنْ تَنْجَحَ فِي عَمَلِكَ فَعَمَلِكُ فَعْمٌ بِهِ وَحِيدًا وَ لَا تَتَوَكَّلْ عَلَى النَّاسِ